



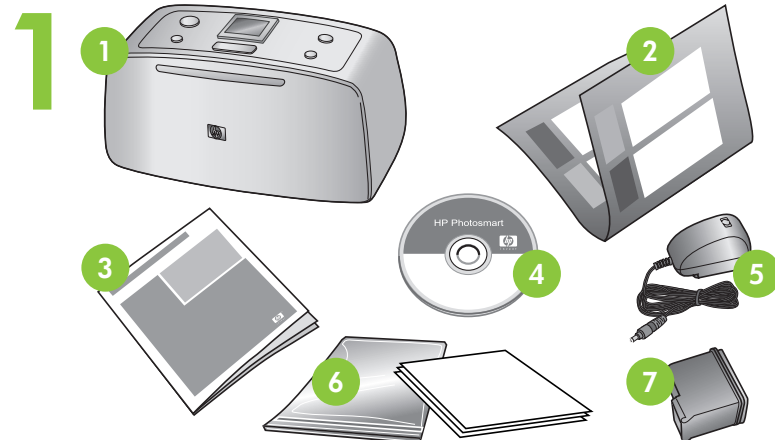
Q3414-90166



Installationsanvisningar för HP Photosmart 320 series

Asennusopas HP Photosmart 320 series

Podręcznik konfiguracji HP Photosmart 320 series



Packa upp skrivaren

- Ta bort tejp och förpackningsmaterial inuti och runt skrivaren.

- Skrivaren HP Photosmart 320 series
- Installationsanvisningar (den här affischen)
- Användarhandbok
- CD-skiva med programmet HP Photosmart
- Strömtillförsel och adapterar
- Materialpaket och återförslutningsbar materialväska
- Trefärgsbläckpatron

Pura tulostin pakkauksestaan

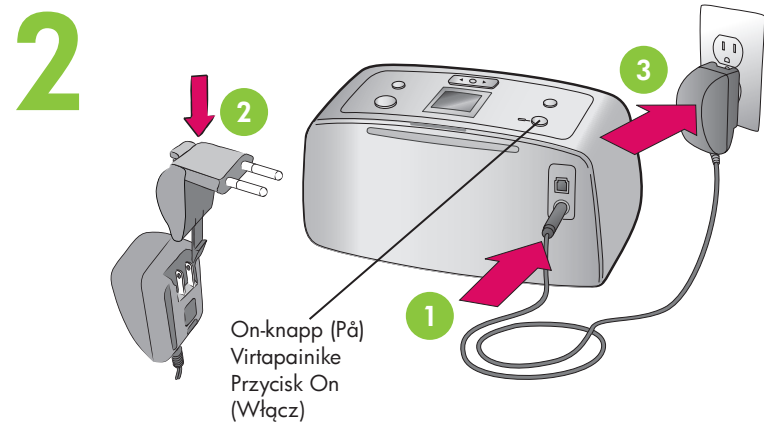
- Poista teippi ja pahvit tulostimen sisältä ja ympäriltä.

- HP Photosmart 320 series -tulostin
- Asennusopas (tästä julkaisu)
- Käyttöopas
- HP Photosmart -ohjelma-CD
- Virransyöttö ja sovitimet
- Näyttemateriaalipakkaus ja suljettava materiaalipussi
- Kolmivärinen värikasetti

Rozpakuj drukarkę

- Usuń taśmę i kartonowe elementy opakowania znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz drukarki.

- Drukarka z rodziny HP Photosmart 320 series
- Podręcznik konfiguracji (ten plakat)
- Podręcznik użytkownika
- Oprogramowanie HP Photosmart na płycie CD
- Kabel zasilający i wtyczki
- Pakiet próbek materiałów i szczelna torba na materiały
- Pojemnik z tuszem trójkolorowym



Anslut strömkabeln

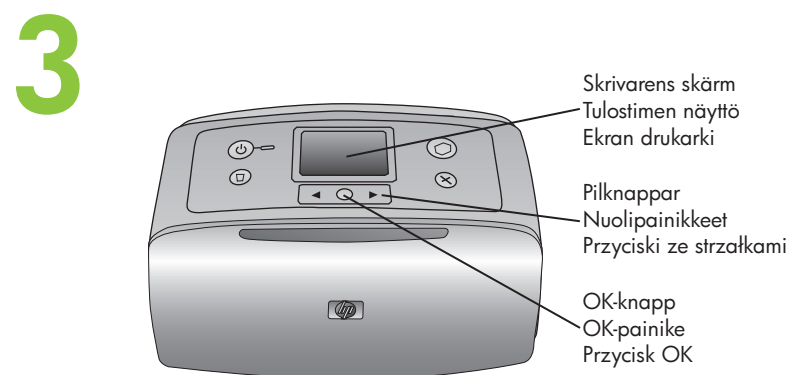
- Anslut strömkabeln på skrivarens baksida.
- Anslut väggadaptern för rätt land/region till strömkabeln.
- Anslut strömkabeln till ett vägguttag.
- Tryck på **On** (På) när du vill slå på skrivaren.

Liitä virtajohto

- Kytke virtajohto tulostimen takaosaan.
- Liitä maan/alueen mukainen sovitinpistoke verkkojohtoon.
- Liitä verkkojohto toimivaan pistorasiaan.
- Kytke virta tulostimeen painamalla **virtapainiketta**.

Podłącz kabel zasilający

- Podłącz kabel zasilający z tyłu drukarki.
- Podłącz wtyczkę odpowiednią dla danego kraju/regionu do kabla zasilającego.
- Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego pod napięciem.
- Naciśnij przycisk **On** (Włącz), aby włączyć drukarkę.



Välj språk

- När **Select language** (Välj språk) visas på skärmen trycker du på ◀ eller ▶ för att markera önskat språk. Tryck på **OK** när du vill fortsätta.
- När **Set LCD language to (språk)** (Ange (språk) som LCD-språk) visas på skärmen trycker du på ◀ eller ▶ för att markera **Yes** (Ja). Tryck på **OK** när du vill fortsätta.
- När **Select country/region** (Välj land/region) visas på skärmen trycker du på ◀ eller ▶ för att markera rätt land/region. Tryck på **OK**.

Valitse kieli

- Kun tulostimen näyttöön tulee viesti **Select language** (Valitse kieli), valitse kieli painamalla ◀ tai ▶. Jatka painamalla **OK**.
- Kun tulostimen näyttöön tulee viesti **Set LCD language to (kieli)** (Aseta (kieli) näytön kieleksi), valitse **Yes** (kyllä) painamalla ◀ tai ▶. Jatka painamalla **OK**.
- Kun tulostimen näyttöön tulee viesti **Select country/region** (Valitse maa/alue), valitse maa/alue painamalla ◀ tai ▶. Paina **OK**.

Wybierz język

- Gdy na ekranie drukarki pojawi się komunikat **Select language** (Wybierz język), wybierz odpowiedni język za pomocą przycisków ◀ i ▶. Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować.
- Gdy na ekranie drukarki pojawi się komunikat **Set LCD language to (wybrany język)** (Ustaw język wyświetlacza na (wybrany język)), wybierz opcję **Yes** (Tak) za pomocą przycisków ◀ i ▶. Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować.
- Gdy na ekranie drukarki pojawi się komunikat **Select country/region** (Wybierz kraj/region), wybierz odpowiedni kraj/region za pomocą przycisków ◀ i ▶. Naciśnij przycisk **OK**.



Ta bort teipen runt bläckpatronen

- Öppna bläckpatronens förpackning.
- Håll i den **rosa fliken** och dra bort den genomskinliga teipen från bläckpatronen.

⊘ Ta inte bort bläckmunstyckena eller kopparkontaktterna och undvik att vidröra dem!

⊘ Älä koske suuttimiin tai kuparikosketuspintoihin äläkä poista niitä!

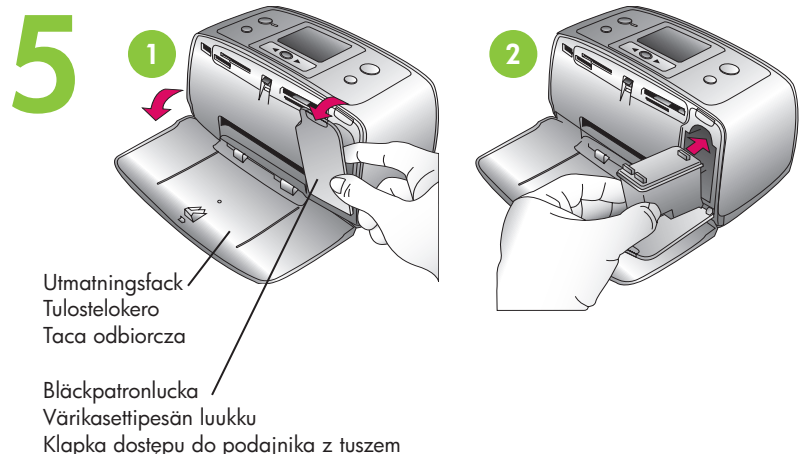
⊘ Dysz drukujących i miedzianych styków nie należy dotykać ani usuwać!

Irrota teippi värikasetista

- Avaa värikasettipakkaus.
- Poista läpinäkyvä teippi värikasetista vetämällä **vaaleanpunaisesta liuskasta**.

Usuń taśmę z pojemnika z tuszem

- Otwórz opakowanie pojemnika z tuszem.
- Pociągając za **różowy uchwyt**, usuń przezroczystą taśmę z pojemnika z tuszem.



Sätt i bläckpatronen

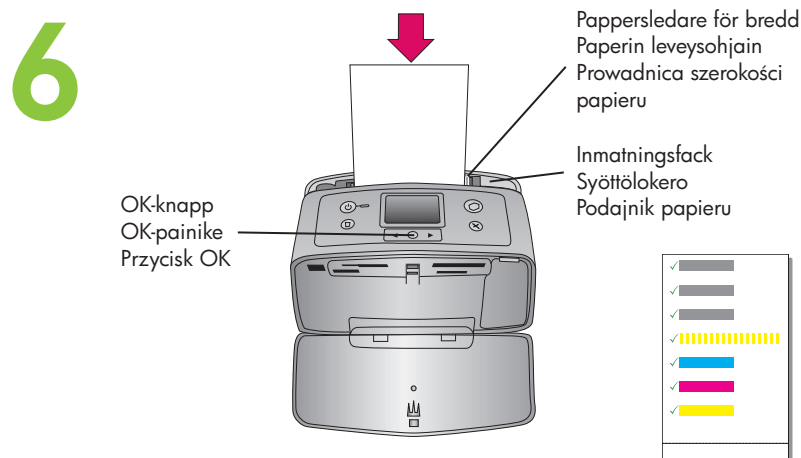
1. Öppna utmatningsfacket och öppna sedan bläckpatronluckan.
2. Sätt i trefärgsbläckpatronen i hållaren. Kopparkontaktterna ska vara vända inåt mot skrivaren och bläckmunstyckena nedåt.
3. Tryck in bläckpatronen i hållaren tills den snäpper fast.
4. Stäng bläckpatronluckan.

Asenna värikasetti

1. Avaa tulostelokero ja avaa sitten värikasettipesän luukku.
2. Aseta kolmivärinen värikasetti pesään siten, että kuparikosketuspinnat ovat kohti tulostimen sisäosaa ja suuttimet ovat alaspäin.
3. Työnnä kasettia pesään, kunnes kasetti napsahtaa paikalleen.
4. Sulje värikasettipesän luukku.

Zainstaluj pojemnik z tuszem

1. Otwórz tacę odbiorczą, a następnie klapkę dostępu do pojemnika z tuszem.
2. Umieść pojemnik z tuszem trójkolorowym w uchwycie pojemnika miedzianymi stykami skierowanymi do wnętrza drukarki i dyszami drukującymi w dół.
3. Wepchnij pojemnik w uchwyt, tak aby zatrzasnął się na swoim miejscu.
4. Zamknij klapkę dostępu do pojemnika z tuszem.



Skriv ut en kalibreringssida

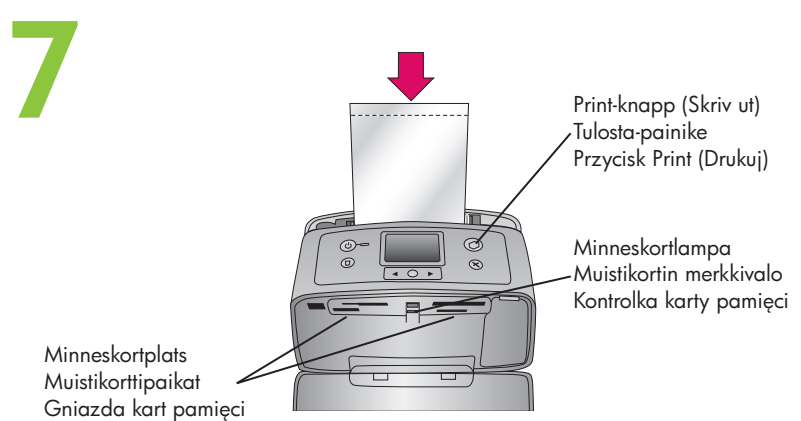
1. Öppna inmatningsfacket så mycket det går.
2. Sätt i ett indexkort från materialpaketet.
3. Justera pappersledaren för bredd så att den ligger an mot indexkortet utan att kortet böjs.
4. Tryck på **OK**. En kalibreringssida skrivs ut på indexkortet. Det gör att du kan garantera hög utskriftskvalitet.

Tulosta kohdistussivu

1. Avaa syöttölokero mahdollisimman auki.
2. Aseta näytepakkauksesta otettu arkistokortti lokeroon.
3. Säädä paperin leveysohjainta siten, että se on kiinni arkistokortin reunoissa muttei kuitenkaan taivuta korttia.
4. Paina **OK**. Arkistokortille tulostuu kohdistussivu. Kohdistussivun tulostaminen varmistaa hyvän tulostuslaadun.

Wydrukuj stronę kalibracyjną

1. Otwórz podajnik papieru jak najszerszej.
2. Umieść w podajniku kartę indeksową z pakietu próbek.
3. Dopasuj prowadnicę szerokości papieru, tak aby przylegała do krawędzi karty indeksowej, lecz jej nie zgięła.
4. Naciśnij przycisk **OK**. Na karcie indeksowej zostanie wydrukowana strona kalibracyjna. Wydrukowanie strony kalibracyjnej zapewnia wysoką jakość druku.



Skriv ut det första fotot

1. Lägg i några ark fotopapper med den glansiga sidan vänd mot dig. Justera pappersledaren för bredd så att den ligger an mot papperet.
2. Sätt i ett minneskort i avsedd minneskortplats. Minneskortet ska inte skjutas in helt och hållet i skrivaren.
3. Tryck på **OK** och tryck sedan på **◀** eller **▶** när du vill visa fotona.
4. Tryck på **OK** för att välja ett foto och tryck sedan på **Print** (Skriv ut).

Tulosta ensimmäinen valokuva

1. Aseta lokeroon muutama arkki valokuvapaperia siten, että paperin kiiltävä puoli on sinua kohti. Säädä paperin leveysohjain kiinni paperin reunoihin.
2. Aseta muistikortti oikeaan muistikorttipaikkaan. Muistikortti ei mene kokonaan tulostimen sisälle.
3. Paina **OK** ja tuo sitten kuvat näkyviin painamalla **◀** tai **▶**.
4. Valitse kuva painamalla **OK** ja paina sitten **Print** (Tulosta) -painiketta.

Wydrukuj pierwsze zdjęcie

1. Załaduj kilka arkuszy papieru fotograficznego, błyszczącą stroną do góry. Dopasuj prowadnicę szerokości papieru, tak aby przylegała do krawędzi papieru.
2. Włóż kartę pamięci do odpowiedniego gniazda kart pamięci. Karta pamięci nie zmieści się cała wewnątrz drukarki.
3. Naciśnij przycisk **OK**, a następnie przeglądaj zdjęcia za pomocą przycisków **◀** i **▶**.
4. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać zdjęcie, a następnie przycisk **Print** (Drukuj).

Vill du ha mer information?

Mer information hittar du i följande:



Användarhandboken till HP Photosmart 320 series



Hjälpen på skärmen till skrivaren HP Photosmart



www.hp.com/support

Tarvitsetko lisätietoja?

Katso lisätietoja täältä:



HP Photosmart 320 series -käyttöopas



Käytönaikainen HP Photosmart -tulostimen ohje



www.hp.com/support

Potrzebujesz dodatkowej pomocy?

Więcej informacji można znaleźć w:



Podręczniku użytkownika drukarek z rodziny HP Photosmart 320 series



Pomocy drukarki HP Photosmart



www.hp.com/support

Tryckt i Tyskland 06/04 v1.0.1 • Tryckt på returpapper
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Painettu Saksassa 06/04 v1.0.1 • Painettu kierrätyspaperille
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Wydrukowano w Niemczech 06/04 v1.0.1 • Wydrukowano na papierze z surowców wtórnych
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.